



# EL DISTRITO ESCOLAR CENTRAL WAPPINGERS

## Vote el 21 de mayo 2019

### LA PRESENTACION DE PROPOCISIONES DE VOTACION

Superintendent of Schools .....	José Carrión
Human Resources and Labor Relations .....	Dr. Dwight Bonk
Compliance and Information Systems .....	Mr. Daren Lolkema
Curriculum and Instruction .....	Dr. Michelle Cardwell
Finance and Business Development .....	Ms. Kristen Crandall
Special Education and Student Support Services .....	Mr. Richard Zipp
Facilities and Operations .....	Mr. Ronald Broas

*La misión del Distrito Escolar Central de Wappingers es capacitar a todos nuestros estudiantes con las competencias y la confianza para desafiarse a sí mismos, para perseguir sus pasiones y realizar sus potencial mientras crece como responsable miembros de su comunidad.*

*CREEMOS QUE...*

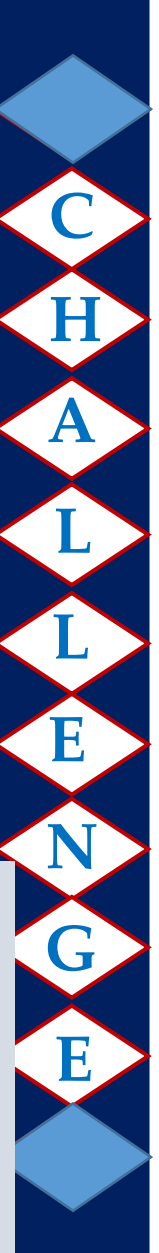
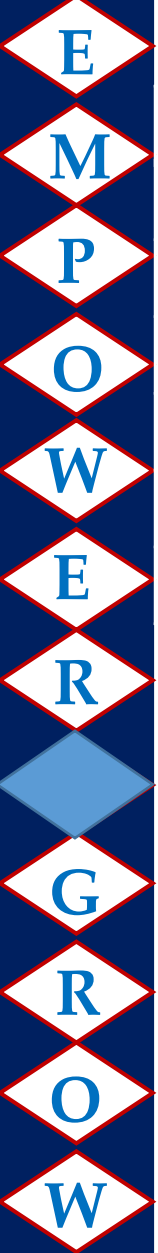
*...el aprendizaje activo y continuo es esencial para el individuo y para que la comunidad puede florecer.*

*...aceptando la diversidad en todas sus formas enriquece la experiencia humana.*

*...todos pueden realizar su potencial y cuando lo hacen, tanto ellos como la comunidad prosperan.*

*...la salud y calidad de una comunidad son dependiente de las contribuciones responsanbles y de todos sus miembros.*

*...la colaboración es necesaria para tener cambio signficativo está basado en la honestidad, la confianza y respeto.*



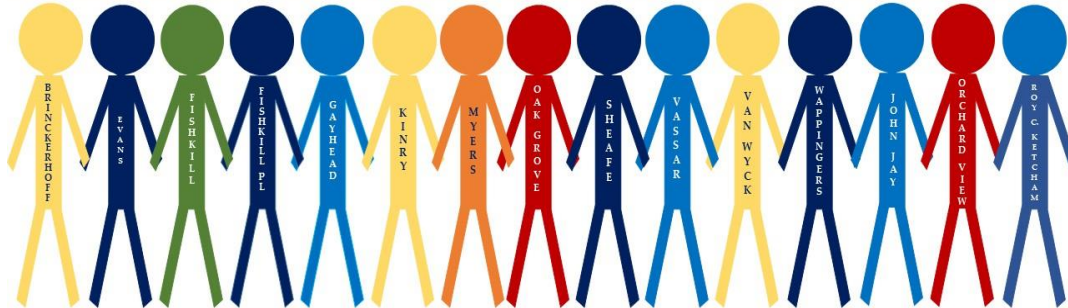


# 2018-2019 La Votacion Incluye 2 Propuestas:

## La Propuesta 1 2019-2020 El Presupuesto

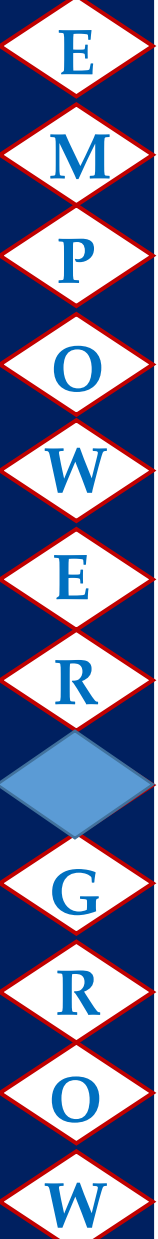
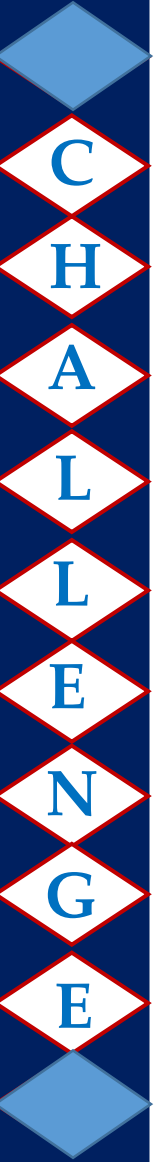
WAPPINGERS CENTRAL SCHOOL DISTRICT  
*Working Together  
for our Entire Learning Community*

Brinckerhoff • Evans • Fishkill • Fishkill Plains  
• Gayhead • Kinry • Oak Grove • Myers • Sheafe • Vassar



Van Wyck • Wappingers • John Jay • Orchard View • Roy C. Ketcham

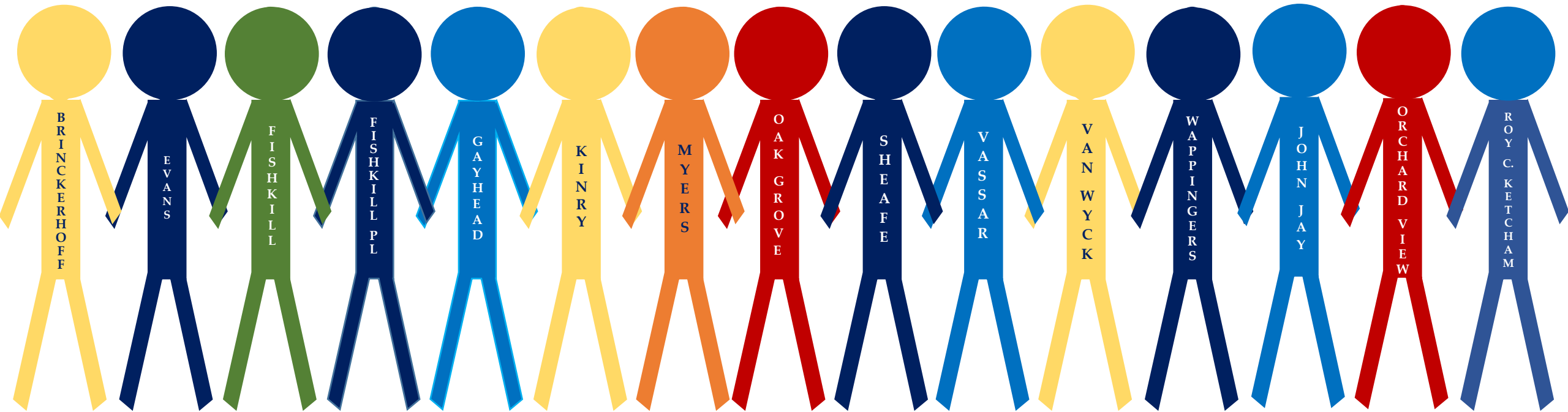
## La Propuesta 2 La Compra de Autobus



# WAPPINGERS CENTRAL SCHOOL DISTRICT

*Trabajando juntos para nuestra entera  
comunidad de aprendizaje*

Brinckerhoff • Evans • Fishkill • Fishkill Plains  
• Gayhead • Kinry • Oak Grove • Myers • Sheafe • Vassar



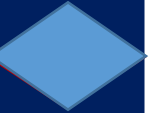
Van Wyck • Wappingers • John Jay • Orchard View • Roy C. Ketcham



# EL PROCESO, 2019-2020, DEL PRESUPUESTO

TALLERES PREVIOS Y FUTUROS, PRESENTACIONES, FOROS Y  
AUDIENCIAS QUE NOS LLEVAN AL VOTO: *Vote el 21 de mayo 2019*

- El Proceso Presupuestario y Presentación del Calendario – 10/1/18
- Los Foros del Superintendente – Una Conversación del presupuesto – 11/5/18, 1/7/2019, 2/11/2019
- El Apoyo General e Instrucción – 1/7/2019
- El Foro del Superintendente – Una Conversación del presupuesto – 2/5/19
- El Presupuesto de Transporte y Presupuesto No Distribuido - 2/11/19
- La Presentación del Presupuesto del Superintendente (1ra versión) – 3/4/2019
- La Presentación del Presupuesto de la Junta Directiva de WCSD – 4/8/2019
- La Presentación continua del Presupuesto del Superintendente (2da versión) – 4/9/19
- La Aprobación del presupuesto del Superintendente de la Junta de Educación– 4/23/2019
- Las Presentaciones Presupuestarias de las Escuelas y Distritos – 4/25/19 - 5/20/2019
- Las Presentaciones para la comunidad – 5/7/2019, 5/8/2019 & 5/15/2019
- La Audiencia Presupuestaria del Estado de Nueva York – 5/7/2019





E

M

P

O

W

E

R

G

R

O

W

# IMPORTANTE TERMINOLOGIA DE FINANZAS

- El **Presupuesto (Budget)** es el gasto del Distrito – el balance ingresos y gastos
- La **recaudación de impuestos (tax levy)** es la cantidad recibida en impuestos de propiedad
- La **ayuda estatal (StateAid)** es la cantidad recibida del presupuesto estatal promulgado en el año fiscal 2018 de NY
- **Otros Ingresos (Other Revenues)** son otros recursos financieros recibidos a nivel local (es decir, ganancias por intereses)
- El **Saldo del Fondo Asignado (Assigned Fund Balance)** es la cantidad destinada al uso / asignación específica para que el Distrito reduzca la carga sobre el contribuyente de impuestos
- *El Aumento de Impuestos (tax levy increase)*



C

H

A

L

L

E

N

G

E

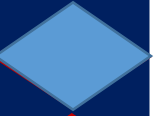


# ALINEACIÓN, EVIDENCIA, DATOS, RECOMENDACIONES Y/O REQUISITOS OBLIGATORIOS PARA CONSTRUIR EL PRESUPUESTO

- ❖ WCSD - La misión and y los valores fundamentales
- ❖ La Junta de Educación valores/objetivos
- ❖ Metas administrativas: Navegando por Nuestro Camino (documento: NOW) alineado con los valores de la junta de educación
- ❖ Foro del Superintendente (Una Conversación del Presupuesto)

## **Lo de arriba ayuda a guiar las decisions sobre:**

- Los programas de instrucción para estudiantes y oportunidades
- El personal administrativo, la enseñanza y el apoyo sobre las decisiones compartidas
- Las actividades extracurriculares
- Logro/éxito estudiantil (es decir, tasas de graduación)





# THE 3 C'S

## LAS RESTRICCIONES (*Constraints*), LOS RETOS (*Challenges*) Y LAS CONSIDERACIONES (*Considerations*)



E  
M  
P  
O  
W  
E  
R  
G  
R  
O  
W

C  
H  
A  
L  
L  
E  
N  
G  
E

CATEGORIES	Restricciones Constraints	Desafios Challenges	Consideraciones Considerations
Ayuda Estatal (State Aid)	X	X	
El Tope Fiscal (Tax Cap)	X	X	
Los Mandatos no Financiados (Unfunded Mandates)	X	X	X
La estabilidad de los mercados económicos	X	X	
El compromiso de mantener y continuar las oportunidades y opciones más que los requisitos mínimos para los estudiantes		X	X
Las propuestas de presupuesto administrativo/Administrative Budget Proposals		X	X
La Junta de Educación/Board of Education			X
La Comunidad WCSD de Aprendizaje WCSD Learning Community ( <i>Budget Conversations</i> )			X
El uso de estimaciones / No hay números definitivos	X	X	X



# WCSD 2019-2020 PROPOSED BUDGET IS A CONTINUED AND GROWING STORY THAT REPRESENTS \$234,950,988

## WCSD MISSION: EMPOWER CHALLENGE GROW

*EL AÑO*

*EL TEMA*

**2019-2020**

Working Together for Our Entire Learning Community

*Past Approved Budget that Supports Continued Creation, Implementation and Sustainability of Academic and Extra Curricular Programs, Safety, Personnel, Materials, Resources, Supplies*

*EL AÑO - Presupuesto Aprobado por los Contribuyentes*

*EL TEMA*

\* [2014-2015](#)

*Alinearnos con la misión y los valores fundamentales del WCSD*

\* [2015-2016](#)

*Asegurar que los programas y las opciones estén alineados con los objetivos estratégicos*

\* [2016-2017](#)

*Colocando las piezas del rompecabezas*

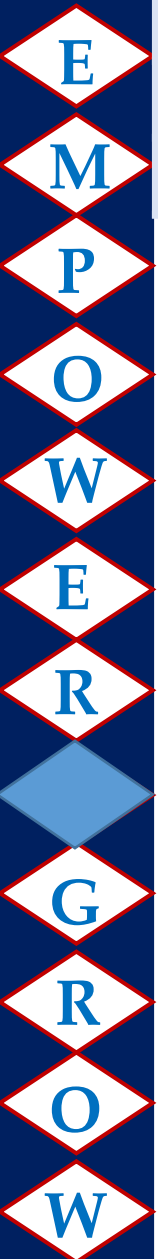
\* [2017-2018](#)

*Capacitar, desafiar y crecer para todo la comunidad de Aprendizaje de WCSD*

\* [2018-2019](#)

*"El equilibrio no es algo que se encuentra. Es algo que creas." Jana Kingsford*

*\* Click on the YEAR – "Approved Recommended Budget" to view past budget presentations!*



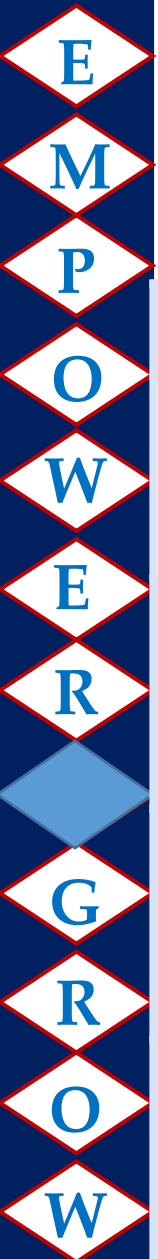




# 2019-2020 EL PRESUPUESTO ADOPTADO POR LA JUNTA DE EDUCACIÓN

## \$234,950,988

### *DENTRO DEL TOPE FISCAL*



LA RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS		EL PRESUPUESTO	
El año escolar 2018/2019 El impuesto aprobado	\$165,627,869	El año escolar 2018-2019 El presupuesto aprobado	\$231,312,631
El año escolar <b>2019-2020</b> La propuesta de impuestos	<b>\$169,171,293</b>	El año escolar <b>2019-2020</b> La propuesta del presupuesto	<b>\$234,950,988</b>
Los impuestos a impuestos en cantidad de dolares	\$3,543,424	El presupuesto a presupuesto en cantidad de dolares	\$3,638,357
Los impuestos a impuestos en cantidad de porcentaje	2.14%	El presupuesto a presupuesto en cantidad de porcentaje	1.57%



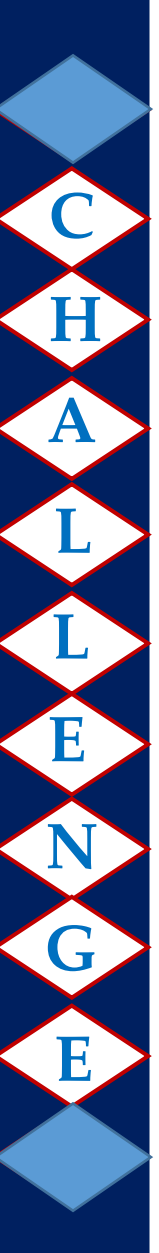
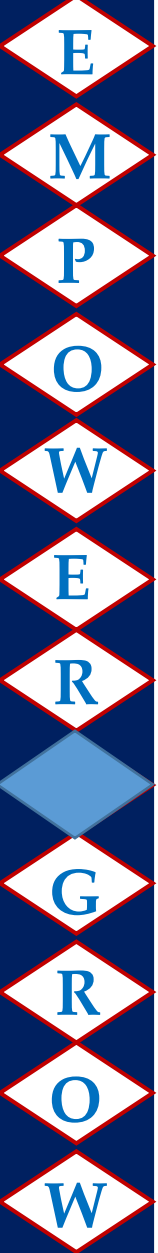
# ¿CÓMO EQUILIBRA WCS D UN PRESUPUESTO DE \$ 234,950,988?



<b>Innegociable</b>	\$183,709,153	78.19%
<b>Un Poco Negociable</b>	\$ 43,781,638	18.70%
<b>Negociable</b>	\$ 7,460,197	3.11%
<b>El Total</b>	<b>\$234,950,988</b>	<b>100.00%</b>

- **No negociable:** la mayoría del presupuesto está impulsado por obligaciones contractuales (es decir, contratos sindicales, federales y mandatos estatales, planes de educación individual, etc.) que no son negociables
- WCS D equilibró un presupuesto de 1.57% para aumentar el presupuesto utilizando menos del 25% del presupuesto
- WCS D equilibra un presupuesto sin comprometer los programas estudiantiles

*We believe embracing diversity in all its forms enriches the human experience.*





# LOS ASPECTOS AL PRESUPUESTO 2019-2020



E  
M  
P  
O  
W  
E  
R  
  
G  
R  
O  
W

C  
H  
A  
L  
L  
E  
N  
G  
E

Categoría	Foco	Cantidad	Categoría	Foco	Cantidad
La Seguridad	El aumento de la seguridad y mejoras de seguridad	\$126,268	Interescolares	El aumento de las oportunidades interescolares: lacrosse modificado para niños y niñas, fútbol	\$10,540
LA FACULTAD: OFICINAS de Currículo e Instrucción Y Servicios Estudiantiles	<ul style="list-style-type: none"> <li>.4 FTE Expansión de la cointegración Expansión del programa en la Escuela Secundaria (Expansión continua a través del desgaste)</li> <li>.6 Consejero Escolar FTE (Programa K-6)</li> <li>1.0 Desarrollador Profesional FTE (entrenador académico) - Continuo crecimiento de la instrucción en el área de Ciencias</li> </ul>	\$223,042	Transportation	Aumentar oportunidades de transporte para los programas de escuela intermedia después de la escuela y para los interescolares	\$121,401
			Administración	Aumento de oportunidades innovadoras de desarrollo profesional para personal certificado a través de nuestro programa de administración de cohortes	\$7,500
Curriculum & Instruction	La expansión del Taller de Lectores y Escritores (Readers and Writers Workshop) a través del Modelo de Residencia de La Universidad de Columbia	\$93,400	...manteniendo los programs actuales en WCSD		

*We believe embracing diversity in all its forms enriches the human experience.*

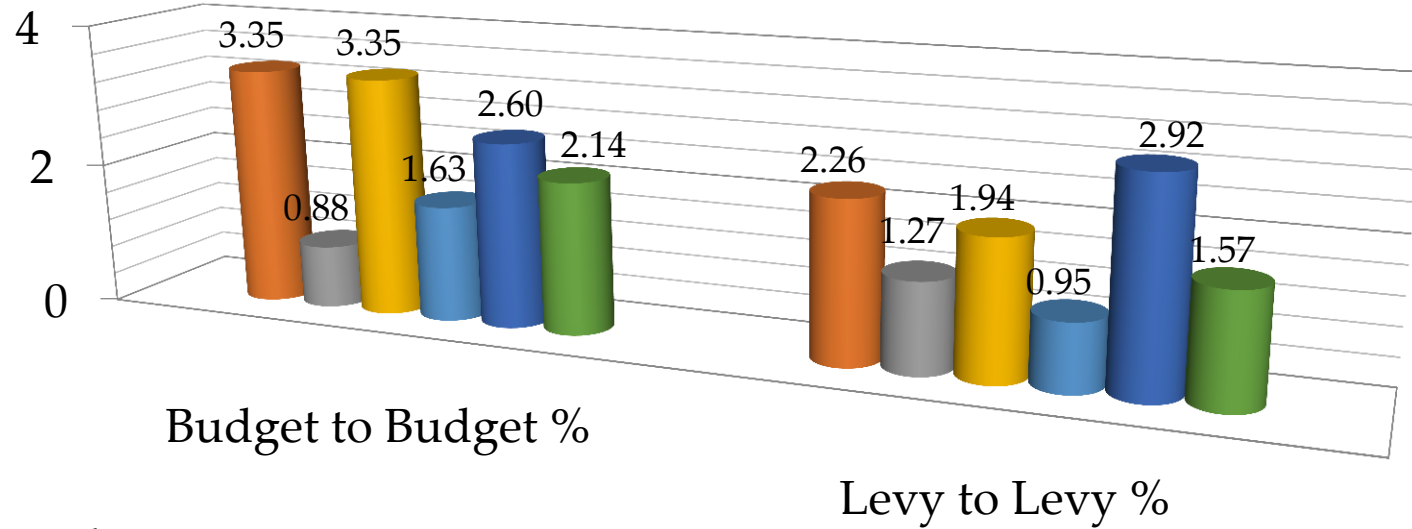


# UN ANÁLISIS HISTÓRICO DE CINCO AÑOS DEL LOS PRESUPUESTOS E IMPUESTOS VOTANTE / CONTRIBUYENTE APROBADO



E  
M  
P  
O  
W  
E  
R  
G  
R  
O  
W

C  
H  
A  
L  
L  
E  
N  
G  
E



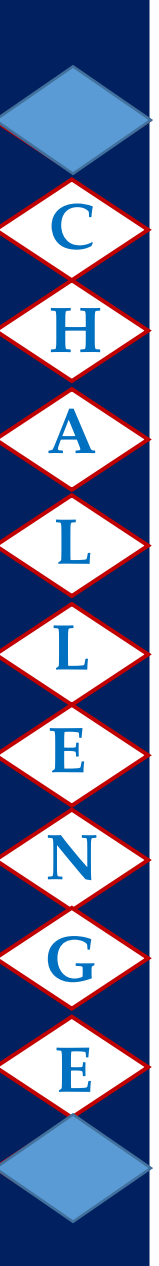
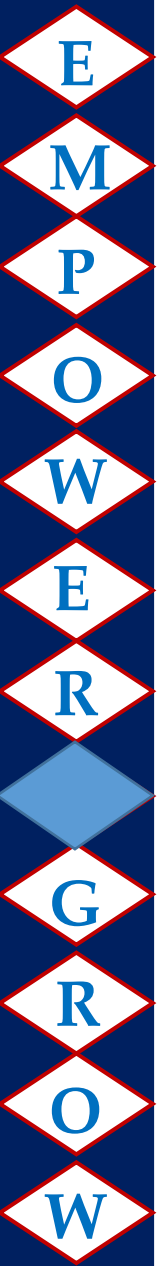
Aprobado por los Contribuyentes	Budget to Budget %	Levy to Levy %
2014-2015 Taxpayer Approved	3.35	2.26
2015-2016 Taxpayer Approved	0.88	1.27
2016-2017 Taxpayer Approved	3.35	1.94
2017-2018 Taxpayer Approved	1.63	0.95
2018-2019 Taxpayer Approved	2.60	2.92
2019-2020 Proposed	2.14	1.57

*We believe the health and quality of a community are dependent on the responsible contributions of all its members.*



# RESUMEN PRESUPUESTARIO 2019-2020 BASADO EN EL PRESUPUESTO APROBADO DEL ESTADO DE NUEVA YORK

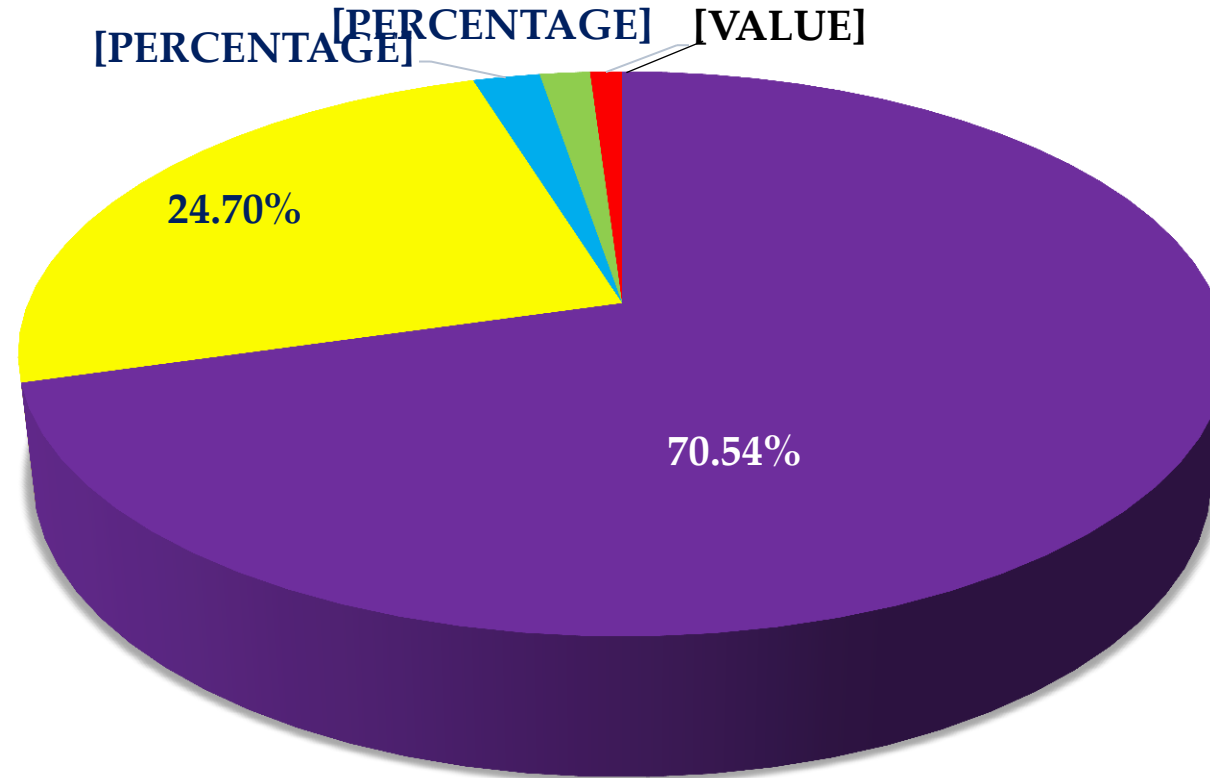
Categoría	2019-2020 Board Adopted Budget	2018-2019 Plan de contribuyentes aprobado	Cambio en la cantidad en dolares \$	Cambio en la cantidad en porcentaje %
Budget	\$234,950,988	\$231,312,631	\$3,638,357	1.57%
State Aid	\$58,043,010	\$57,700,159	\$342,851	.66%
Other Revenue	\$2,389,000	\$2,389,000	\$0	0%
Assigned Fund Balance	\$3,750,000	\$3,750,000	\$0	0%
Tax Levy	\$169,171,293	\$165,627,869	\$3,543,424	2.14%





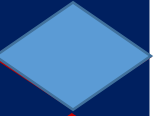
# 2019-2020 LOS RECURSOS DE INGRESOS

Board Adopted Budget  
\$234,950,988



- Recaudación de impuestos
- Ayuda Estatal
- 2019-2020 Impuestos
- Saldo del fondo
- Otros Ingresos

*We believe everyone can realize their potential and when they do, both they and the community thrive.*





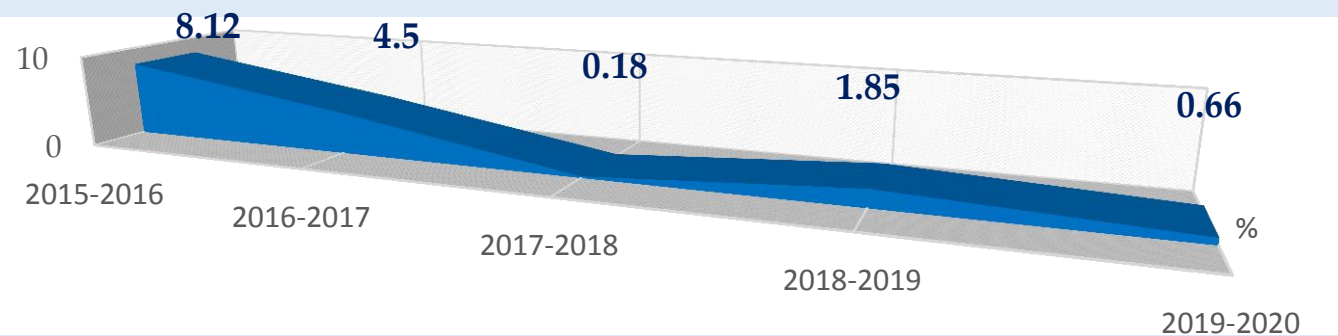
# LA AYUDA DEL ESTADO DE NUEVA YORK



## *PRESUPUESTOS APROBADOS DESDE 2015-2016 A 2019-2020*

El Año	Ayuda Estatal	Diferencia \$	% Diferencia %
2019-2020	\$58,043,010	\$342,851	.66%
2018-2019	\$57,700,159	\$1,050,462	1.85%
2017-2018	\$56,916,336	\$90,536	.18%
2016-2017	\$54,464,873	\$2,451,463	4.50%
2015-2016	\$50,376,699	\$4,088,174	8.12%

### State Aid % Increases Year to Year



Históricamente, la ayuda estatal no ha sido una fuente constante de financiamiento de un año a otro y es difícil de predecir durante la planificación presupuestaria y el ciclo de construcción.

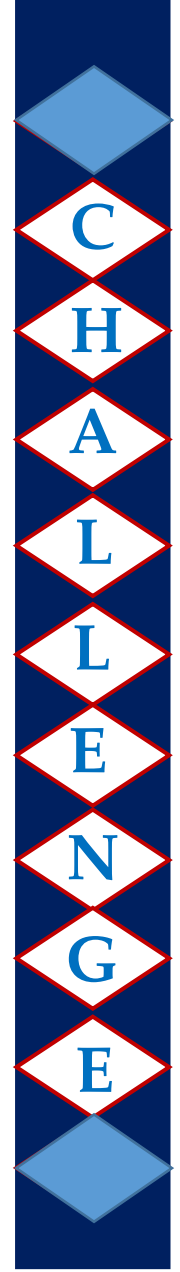
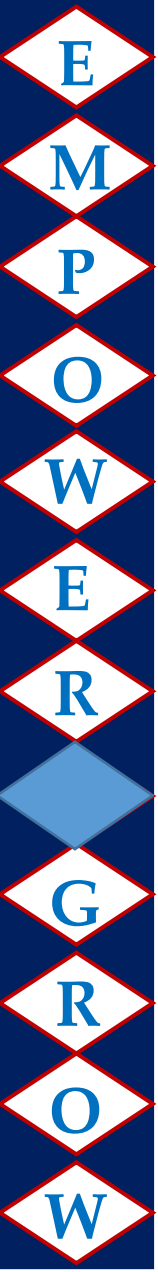
E  
M  
P  
O  
W  
E  
R  
  
G  
R  
O  
W

C  
H  
A  
L  
L  
E  
N  
G  
E



# 2019-2020

## RESUMEN DEL PRESUPUESTO BASADO EN GASTOS



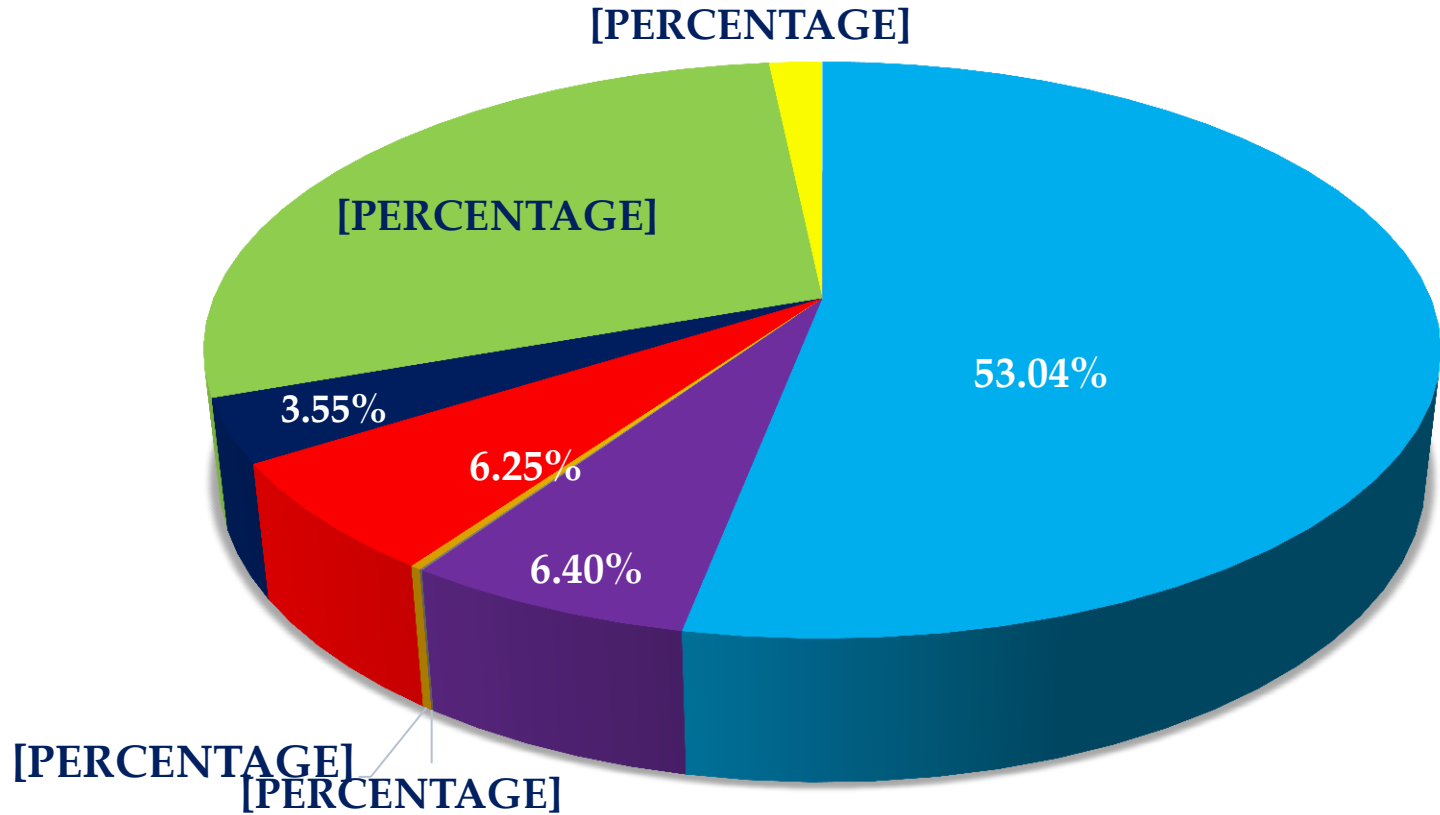
Categoría	2019-2020 Presupuesto Aprobado por la Junta de Educación	2019-2020 Porcentaje por Categoría	2018-2019 El plan Aprobado por los Contribuyentes	2018-2019 Porcentaje Aprobado por Categoría
Los Sueldos	\$124,623,318	53.04%	\$120,836,230	52.24%
El Equipo	\$151,007	.06%	\$56,615	.02%
BOCES	\$15,033,009	6.40%	\$12,869,257	5.56%
Contractual	\$14,655,576	6.25%	14,294,217	6.18%
Los Libros	\$590,256	.25%	\$664,861	.29%
Los Suministros	\$3,896,844	1.66%	\$4,767,665	2.06%
Los Beneficios	\$67,650,828	28.79%	\$69,178,950	29.91%
Los Servicios de Deuda y Transferencias	\$8,350,150	3.55%	\$8,644,836	3.74%
Total	\$234,950,988	100.00%	\$231,312,631	100.00





# 2019-2020 EL DESGLOSE DE GASTOS

Board Adopted Budget  
\$234,950,988



- Los Sueldos
- El Equipo
- Contractual

- BOCES
- Los Libros
- Los Servicios de Deuda y Transferencias

E  
M  
P  
O  
W  
E  
R  
G  
R  
O  
W



C  
H  
A  
L  
L  
E  
N  
G  
E

# LA PROPOSICIÓN 2

## LA COMPRA DE AUTOBUS





# LA PROPOSICIÓN DE AUTOBUS

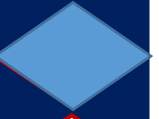
## 2019-2020

### \$2,297,040

Enfoque de decisión de la propuesta de autobús:

- ❖ Seguridad y edad de la flota
- ❖ Diligencia fiscal
- ❖ Inscripción
- ❖ Necesidad del estudiante alineada con los mandatos y requisitos fiscales

Tipo de Vehículo	Número de vehículos solicitados	Costo por vehículo	Total
71 Bus de pasajeros	14	\$107,966	\$1,511,524
29 Camionetas de pasajeros	9	\$58,664	\$527,976
39 Camionetas para sillas de ruedas	2	\$128,770	\$257,540
	25		\$2,297,040



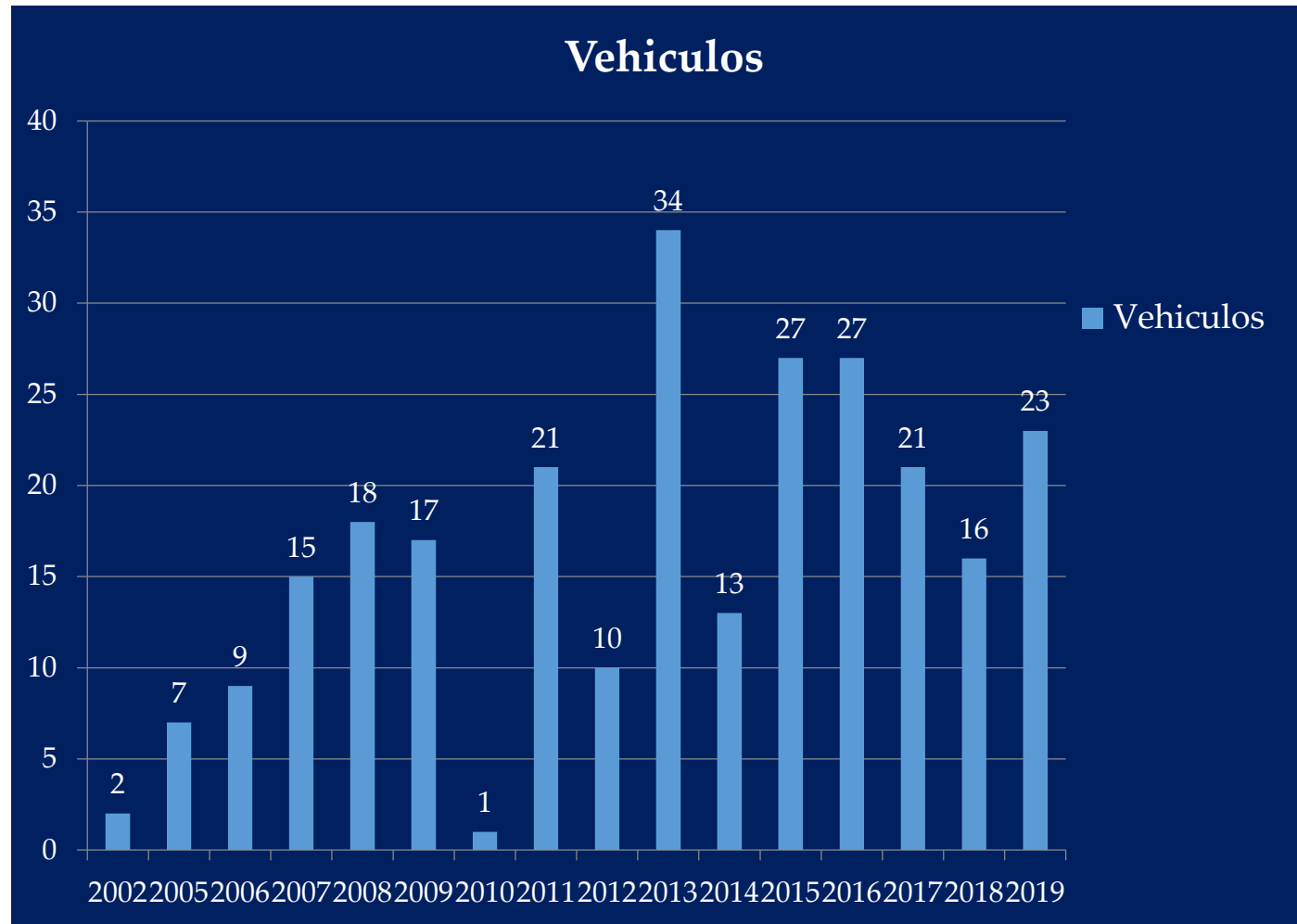


# ENVEJECIMIENTO DE BUS ...UNA DISCUSIÓN CONTINUA



E  
M  
P  
O  
W  
E  
R  
G  
R  
O  
W

C  
H  
A  
L  
L  
E  
N  
G  
E



Year	# of Vehicles	Avg Mileage
2002	2	217,833
2005	7	194,999
2006	9	149,956
2007	15	137,373
2008	18	142,144
2009	17	134,095
2010	1	161,262
2011	21	105,065
2012	10	110,775
2013	34	89,559
2014	13	74,227
2015	27	63,069
2016	27	43,219
2017	21	27,172
2018	16	17,345
2019	23	6,826

*We believe everyone can realize their potential and when they do, both they and the community thrive.*

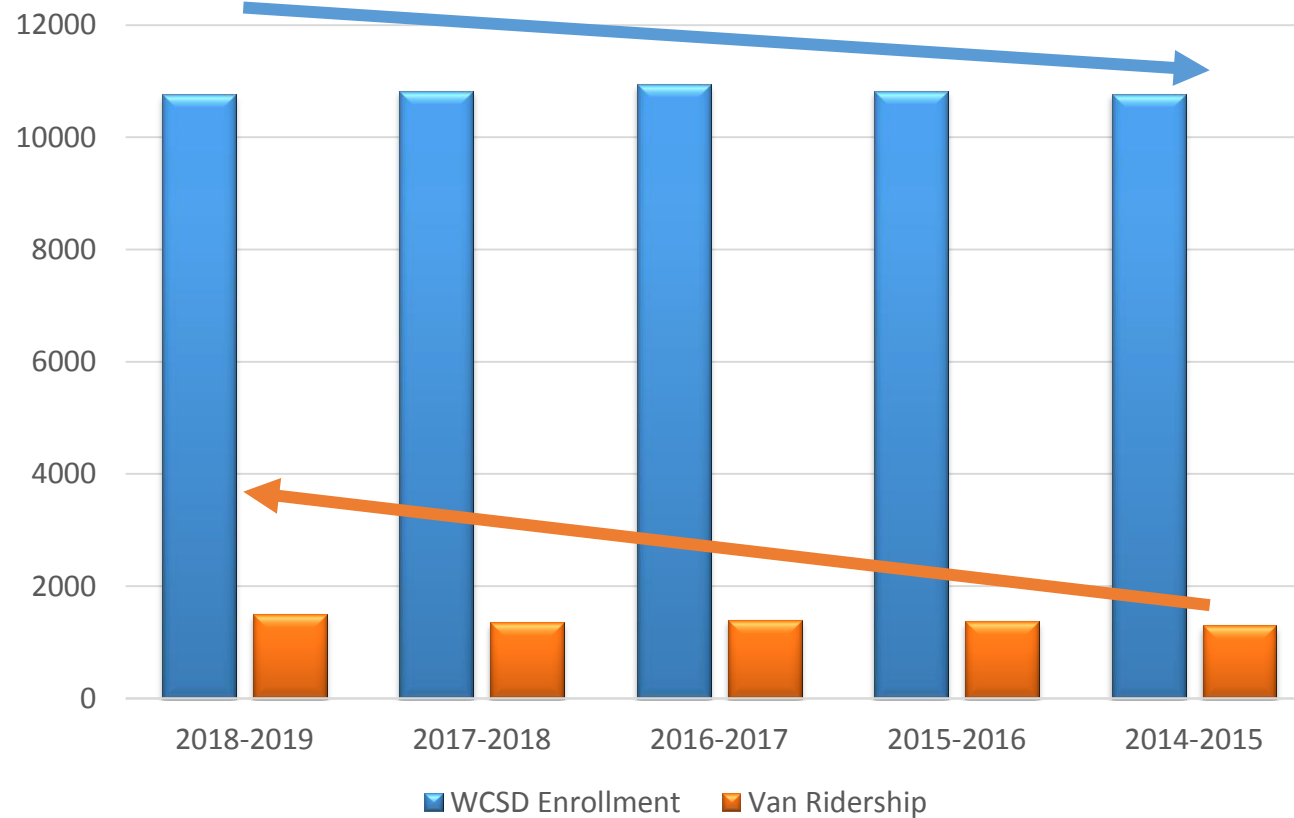


# LA MATRICULA DE ESTUDIANTES Y LA PROPUESTA DE AUTOBUS



E  
M  
P  
O  
W  
E  
R  
G  
R  
O  
W

C  
H  
A  
L  
L  
E  
N  
G  
E



Según lo indicado por su Plan de Educación Individual (IEP)

La ubicación del hogar de los estudiantes no puede acomodar vehículos grandes

Solicitud de guardería y escuela fuera de servicio.

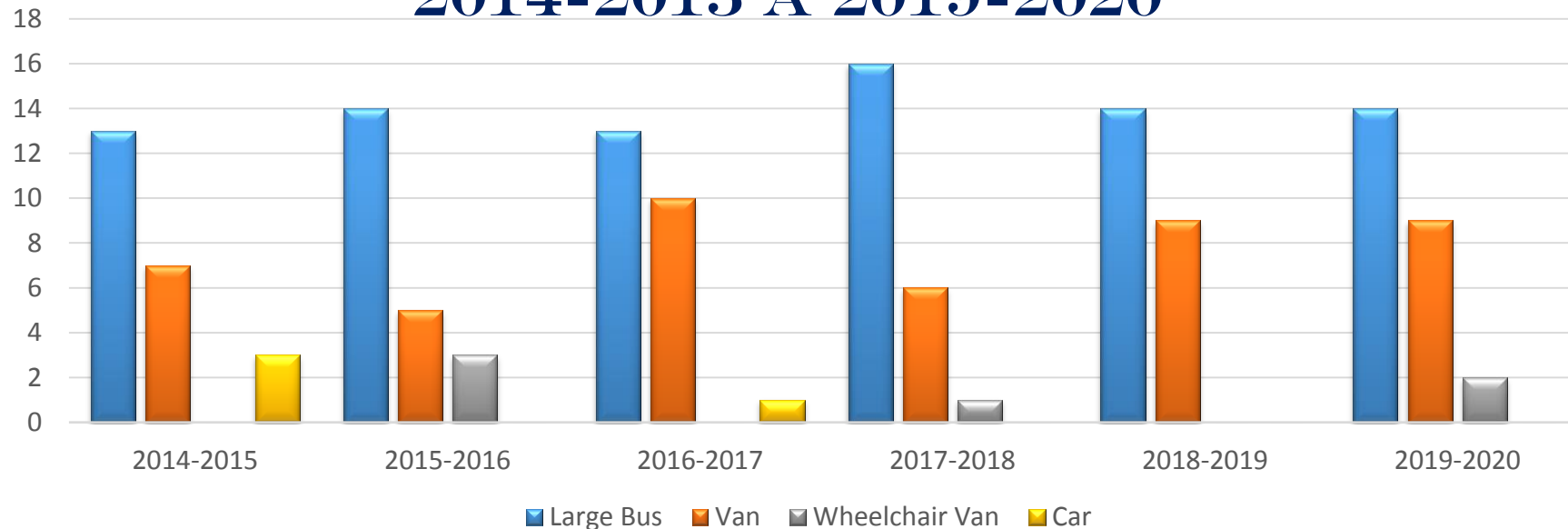
Mandatos federales - estudiantes sin hogar, cuidado de crianza, etc.

*We believe the collaboration needed for meaningful change is built on honesty, trust and respect.*



EMPOWER  
W  
R  
O  
W

# LA PROPUESTA DE AUTOBUS 2014-2015 A 2019-2020



CHALLENGE  
W  
R  
O  
W

¿Por qué hay un aumento en la tendencia?

El cumplimiento de la Ley American Disabilities Act de los EEUU

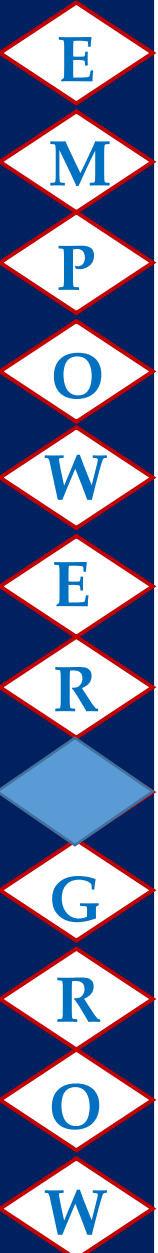
Necesidades del estudiante

Año de la Proposición	Cantidad	% Cambio
2014-2015	\$ 1,785,314	0.26%
2015-2016	\$ 1,931,839	8.20%
2016-2017	\$1,919,869	(0.62%)
2017-2018	\$ 2,060,383	7.32%
2018-2019	\$ 1,968,576	(4.45%)
2019-2020	\$2,297,040	16.69%

*We believe embracing diversity in all its forms enriches the human experience.*



# LA PROPUESTA DE BUS 2019-2020



Los vehículos se retirarán del servicio y se venderán mediante subasta de acuerdo con la política del Distrito

- Los ingresos por la venta de estos vehículos son registrados por el Distrito

¿Cómo paga WCSD por estos nuevos vehículos?

- Nota de Anticipación de Bonos a 5 años (BAN)
- El uso de un BAN giratorio permite que el Distrito mantenga los pagos nivelados de un año a otro
- Este es un préstamo equilibrado para los contribuyentes y el Distrito

El Costo Anual Tremendo Aproximado (Nota de anticipación del bono de 5 años)	\$459,408
Ayuda estatal estimada(57.1%)	\$262,322
<b>El Costo Anual Neto de la Proposición</b>	<b>\$197,086</b>

*We believe the health and quality of a community are dependent on the responsible contributions of all its members.*



# MAY 21, 2019 VOTE PROPOSITIONS 1 & 2



E

M

P

O

W

E

R

G

R

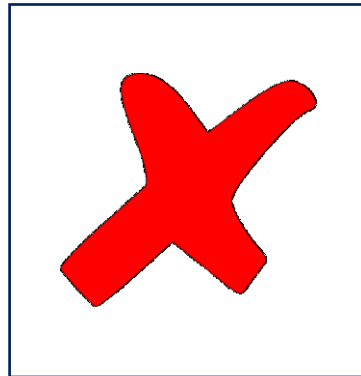
O

W



## Si la Proposición (es) Pasa:

- Las proposiciones serán promulgadas.  
1 de julio de 2019



## Si la Proposición (es) no se aprueba:

- Se puede volver a enviar la (es) Proposición (es) derrotada (es) para una revocación – el tercer martes de junio; **O**
- Presentar Propuestas revisadas para un revote - tercer martes de junio; **O**
- Adoptar un presupuesto de contingencia

C

H

A

L

L

E

N

G

E

*We believe that active and continuous learning is essential for individuals and communities to flourish.*

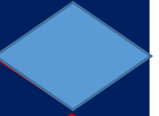




# LAS PRESENTACIONES DE PRESUPUESTO A LA FACULTAD Y COMUNIDAD DE WCS D

ESCUELA	FECHA	HORA
Las Presentaciones de escuelas y el distrito	el 25 de abril 2019 hasta el 20 de mayo 2019	
Wappingers Junior High <i>presentation in Spanish</i> Lugar – La Sala Grande	el 7 de mayo 2019	5:30 pm
Roy C. Ketcham La Biblioteca	el 8 de mayo 2019	5:30 pm
John Jay El Cuarto Grande Académico	el 15 de mayo 2019	5:30 pm

*Visite nuestro sitio web para una versión grabada de la 21 de mayo de 2019 Presentación de Propuestas de Boleta.*





# TUESDAY MAY 21, 2019 BUDGET VOTE!

[budget@wcsdny.org](mailto:budget@wcsdny.org)

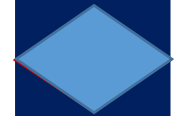
Mandar E-mail

[wappingersschools.org](http://wappingersschools.org)

Visite nuestro sitio web!

Presentaciones, preguntas frecuentes, comentarios sobre el presupuesto, preguntas y comentarios sobre las propuestas adoptas por junta de educación

Cómo registrarse, dónde votar y las boletas en ausencia  
Confirme que está registrado para votar aquí.  
(La última fecha para registrarse es el 16 de mayo.)





# LUGARES DE VOTACIÓN

**Horas de Votas**

**7:30 mañana – 9:00 noche**

**el martes**

**21 de mayo 2019**

**Fishkill Elementary School**

20 Church Street Fishkill NY 12524

**Fishkill Plains Elementary School**

17 Lake Walton Road Wappingers Falls NY 12590

**Gayhead Elementary School**

15 Entry Road Hopewell Jct. NY 12533

**Myers Corners Elementary School**

156 Myers Corners Road Wappingers Falls, NY 12590

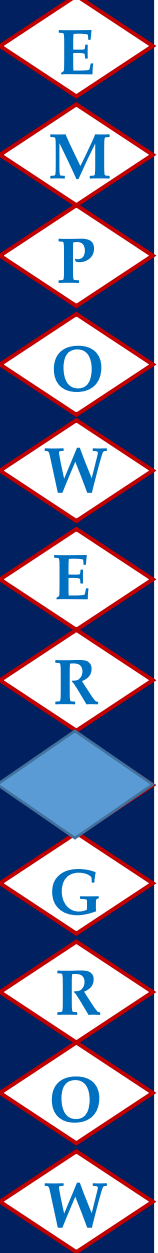
**Wappingers Junior HS**

30 Major MacDonald Way Wappingers Falls, NY 12590

**Vassar Road Elementary School**

174 Vassar Road Poughkeepsie, NY 12603

*We believe embracing diversity in all its forms enriches the human experience.*



# RECONOCIMIENTOS

*El proceso del presupuesto escolar de WCSD 2019-2020 comenzó a principios de este año escolar. Esfuerzos para trabajar con todas las personas interesadas teniendo en cuenta restricciones realistas, desafíos y consideraciones para efectivamente equilibrar un presupuesto colocando a los estudiantes en primer lugar, inclusive de la Junta de Educación de apoyo, un equipo administrativo completo junto con maestros, personal de apoyo, padres y toda la comunidad del WCSD.*

*Nuestra declaración de misión y nuestros valores fundamentales son la fuerza motriz para crear un presupuesto que satisfaría las necesidades de nuestros estudiantes y el programa de instrucción al tiempo que equilibra el Se establecen iniciativas de infraestructura continuada.*

*Debo tomarme un momento y reconocer a las personas interesadas que fueron fundamentales en el proceso de creación del plan de gastos propuesto. Este es también un momento para reconocer los esfuerzos, el trabajo y el compromiso de nuestra Junta de Educación:*

*Peggy Kelland, Presidente*

*John Lumia, Vicepresidente*

*Fideicomisario Paul Galletta*

*Fideicomisario Robert Rubin*

*Fideicomisaria Barbara Goodman*

*Fideicomisario Eddy A. Sloshower*

*Fideicomisario Keith Odums*

*Fideicomisario James Spencer*

*Fideicomisaria Linda Rappaport*

*Se reconoce el trabajo arduo y la diligencia de todo el equipo del Distrito Escolar Central de Wappingers. y es reconocido respetuosamente.*

*José Carrión*

*Superintendent of Schools*